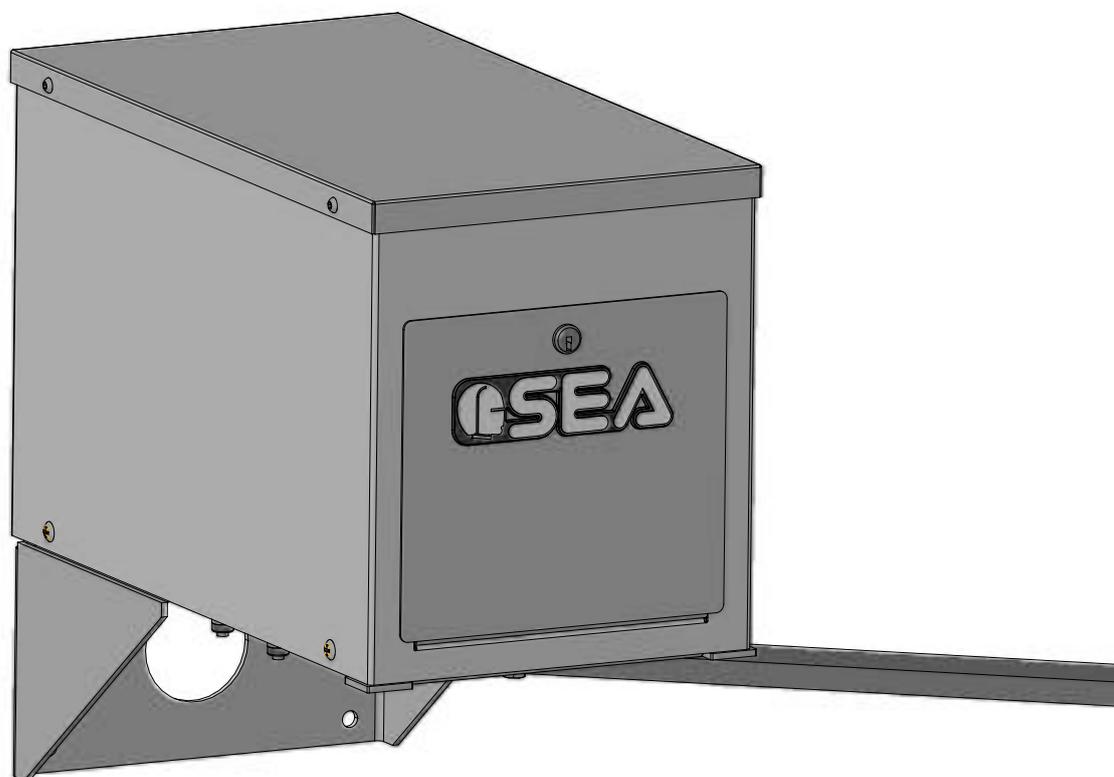


# JOINT

## OPERATEUR HYDRAULIQUE A BATTANT 230V/115V



### MANUEL D'INSTALLATION et d'informations sur la sécurité

**SEA S.p.A.**

Zona industriale Sant' Atto 64020 - Teramo - ITALY

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[www.seateam.com](http://www.seateam.com)

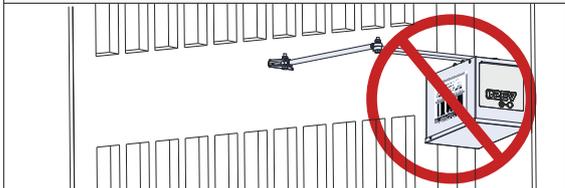
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)

## **AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS**

La première chose à vérifier est que le portail est en bon état de marche:

- A** - Le portail est rigide et droit et fonctionne sans à-coups tout au long de sa course
- B** - La longueur de chaque vantail doit être conforme au max. longueur indiquée sur les spécifications du modèle
- C** - Le poids de chaque vantail doit être conforme au max. poids indiqué sur les spécifications techniques du modèle
- D** - Les charnières sont bien ancrées et capables de supporter le couple de l'opérateur; s'assurer qu'ils n'ont pas de mouvements irréguliers ou de frottements pendant tout le mouvement du vantail.

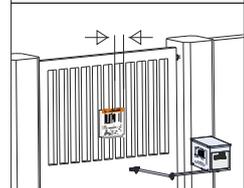
### INSTALLER L'OPERATEUR DANS LA BONNE POSITION



### NE PAS INSTALLER LE SUPPORT SUR UNE PARTIE FAIBLE



### MAX. LARGEUR: 100 mm



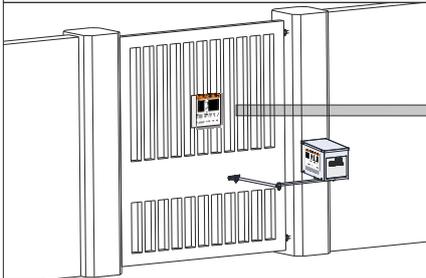
### GARDER COMMANDES LOIN!



### PAS POUR OUVERTURE PIÉTONS!



### INSTALLER PANNEAUX D'AVERTISSEMENT!



- Les produits SEA ont été conçus pour automatiser portails à usage des véhicules uniquement
- Attention à éviter le croisement du chemin de la porte car il est très dangereux pour les piétons
- Installer les panneaux d'avertissement de chaque côté du portail et dans une zone visible pour informer les piétons du danger qu'ils courent au passage ou au repos dans l'environnement du portail
- Pour plus de sécurité, SEA conseille d'installer toujours des photocellules infrarouges

## **CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR**

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions pour des consultations futures.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. n'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Produits conformes aux Directives: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); CEM (2004/108/CE et successifs changements). Effectuer l'installation conformément aux Normes EN12453 et EN12445
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production du fabricant
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les «Instructions pour l'Utilisateur» fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de formation nécessaires d'utiliser l'application. Eloigner de la portée des enfants les émetteurs ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter l'actionnement involontaire
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement à un professionnel qualifié ou aux centres d'assistance SEA S.p.A.. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne doit pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

## CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES

**JOINT** est un opérateur articulé avec plaque de fixation au sol pour usage résidentiel ou commercial

**Vitesse Portail:** 8 - 12 seconds pour le cycle de 90°

**Maxi Longueur vantail:** 6 m

**Maxi Poids portail:** 455 Kg

**Maxi Cycles:** 250 cycles per day with Sea's Plug-In Transformer. (Gate size 6 m x 2,4 m)

**Câble d'alimentation AC:** câble d'éclairage paysager de calibre 14 ou supérieur, pour l'enfouissement direct et 300 watts à la longueur maximale de 305 m

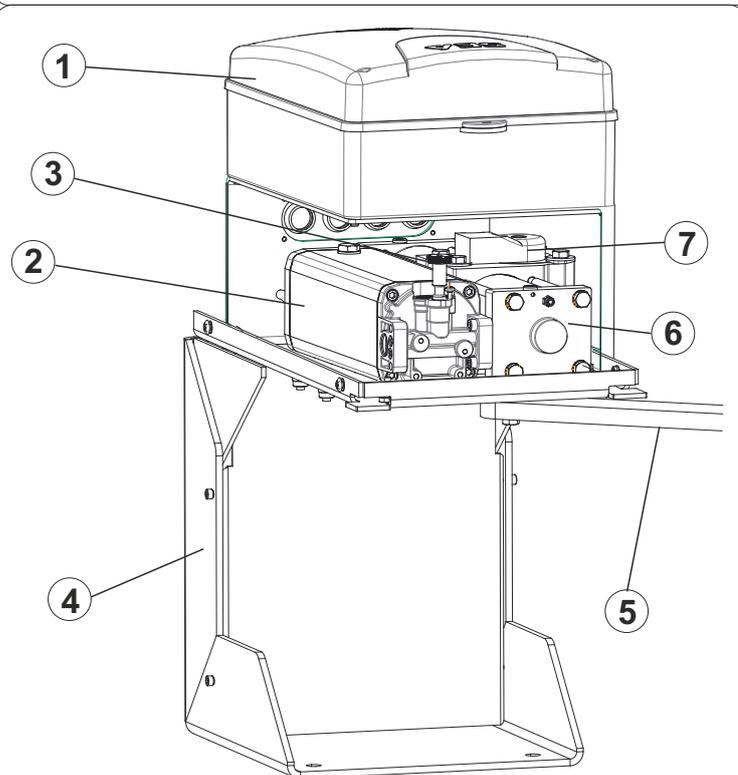


Fig.1

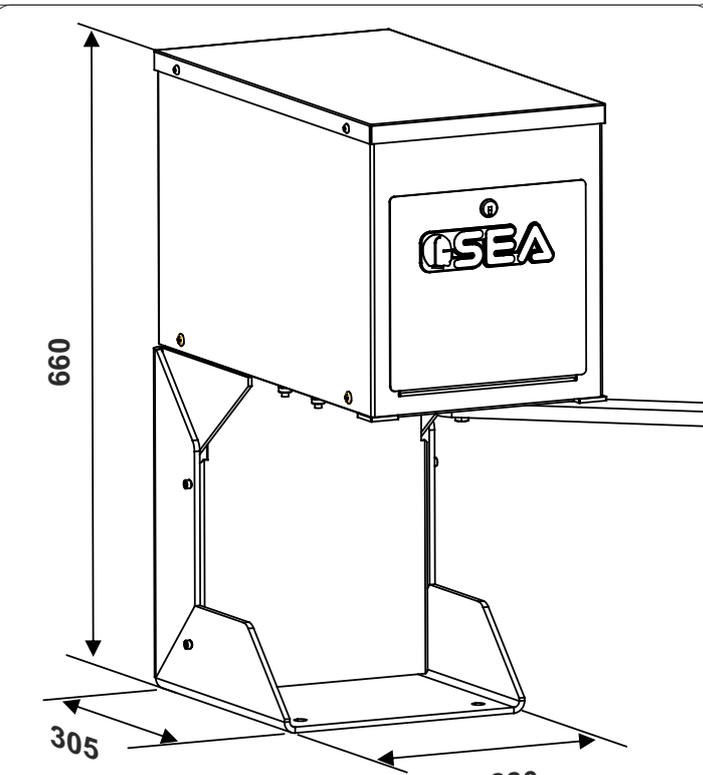


Fig.2

### COMPOSANTS PRINCIPAUX

- |                                         |                    |
|-----------------------------------------|--------------------|
| 1. Carte électronique                   | 5. Bras articulé   |
| 2. Unité hydraulique                    | 6. Vérin           |
| 3. Déverrouillage manuel                | 7. Encodeur Absolu |
| 4. Plaque de fixation au sol (OPTIONAL) |                    |

DONNEES TECHNIQUES	JOINT 230V	JOINT 115V
Alimentation	230V	115V
Puissance moteur	280 W	220 W
Température d'exercice	-20°C / +55°C	-20°C / +55°C
Maxi longueur vantail	6 m	6 m
Dégré IP	Ip44	Ip44
Temps d'ouverture 90°	8 - 12 sec	8 - 12 sec
Cycles/heures	40	40
Maxi poids du portail	455 Kg	455 Kg
Maxi degré d'ouverture	100°	100°
Protection anti-écrasement	Vannes by-pass	Vannes by-pass
Encodeur	Absolu	Absolu
Ralentissement	Electronique	Electronique

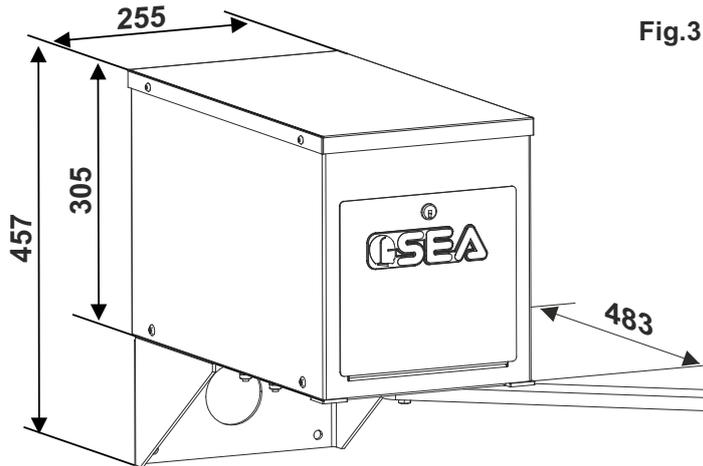


Fig.3

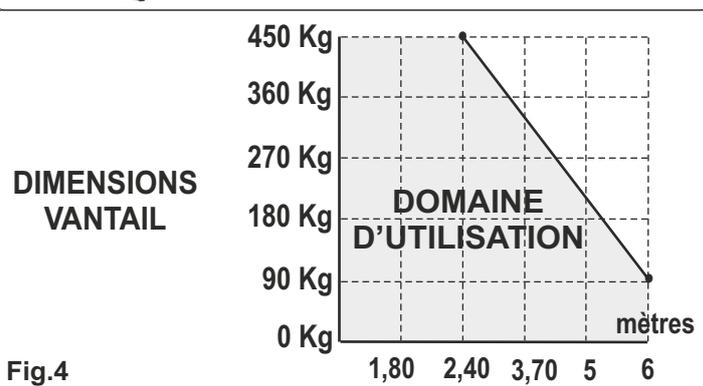
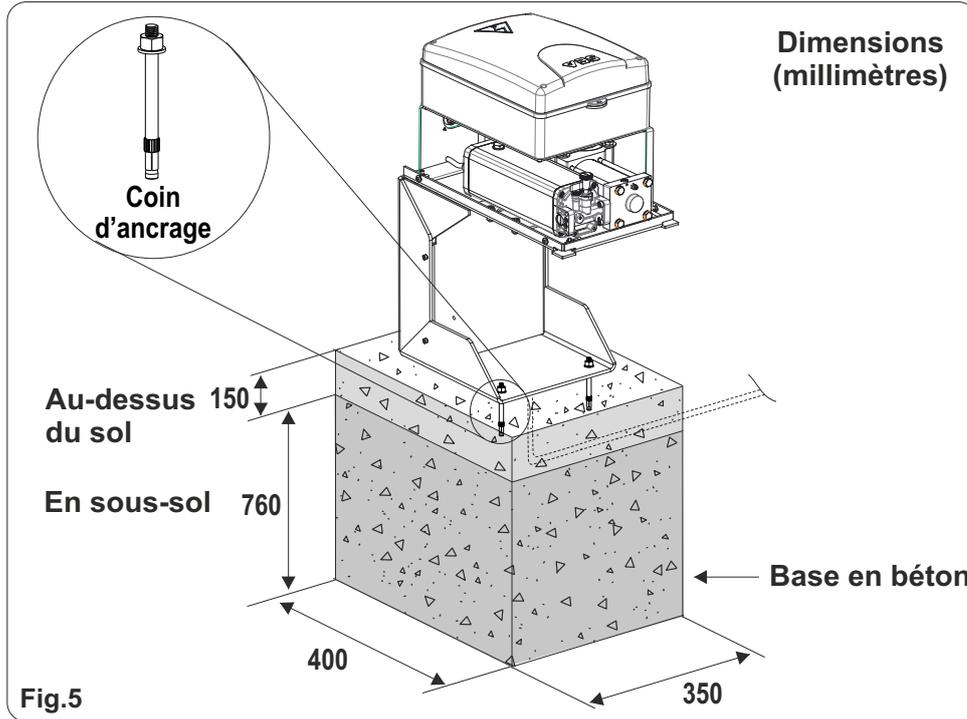


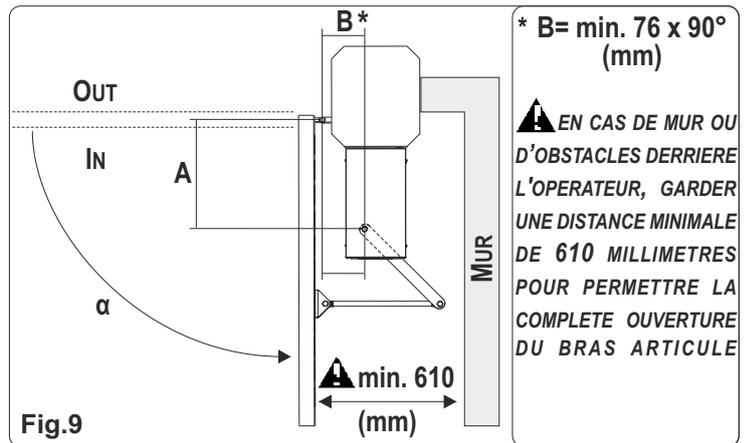
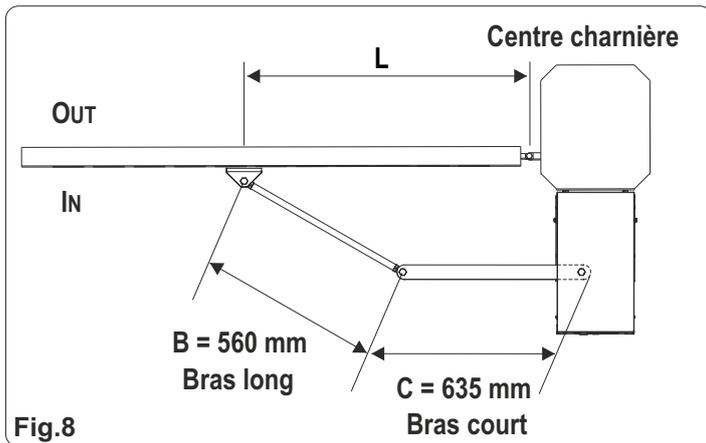
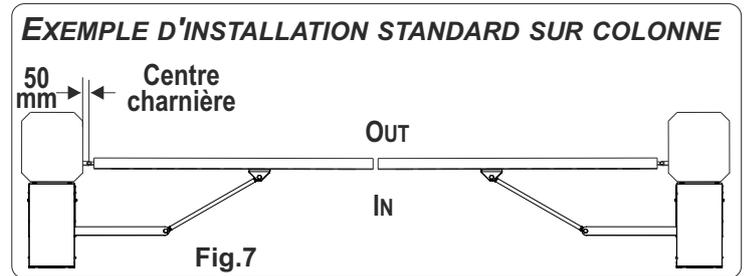
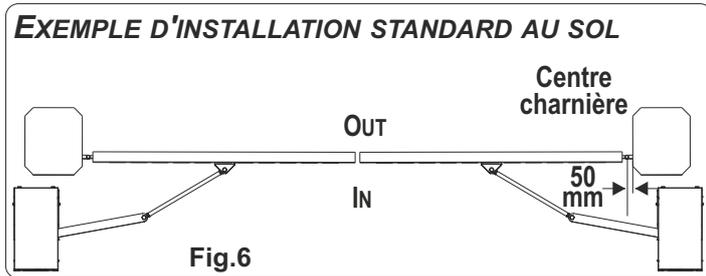
Fig.4

## INSTALLATION MECHANIQUE

### FOUDATION EN BETON ET FIXATION



### INSTALLATION STANDARD



\* B = min. 76 x 90° (mm)

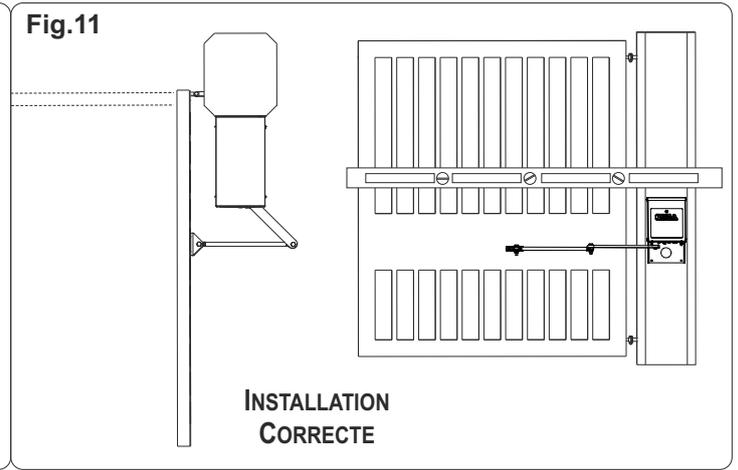
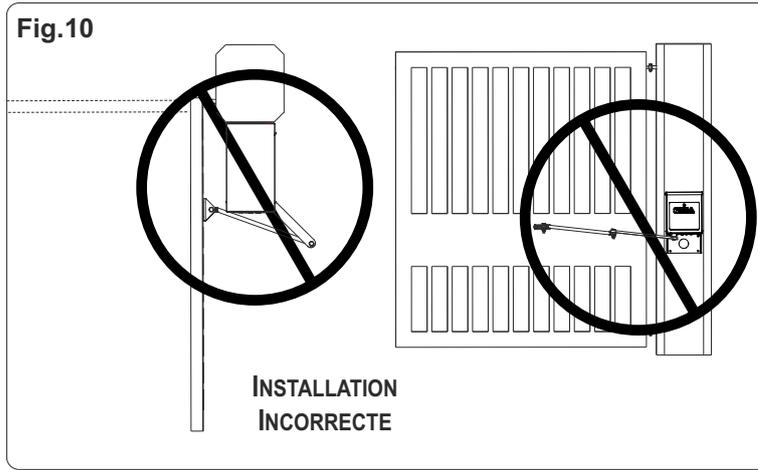
⚠ EN CAS DE MUR OU D'OBSTACLES DERRIERE L'OPERATEUR, GARDER UNE DISTANCE MINIMALE DE 610 MILLIMETRES POUR PERMETTRE LA COMPLETE OUVERTURE DU BRAS ARTICULE

TABLE «A» DES DIMENSIONS (millimètres)

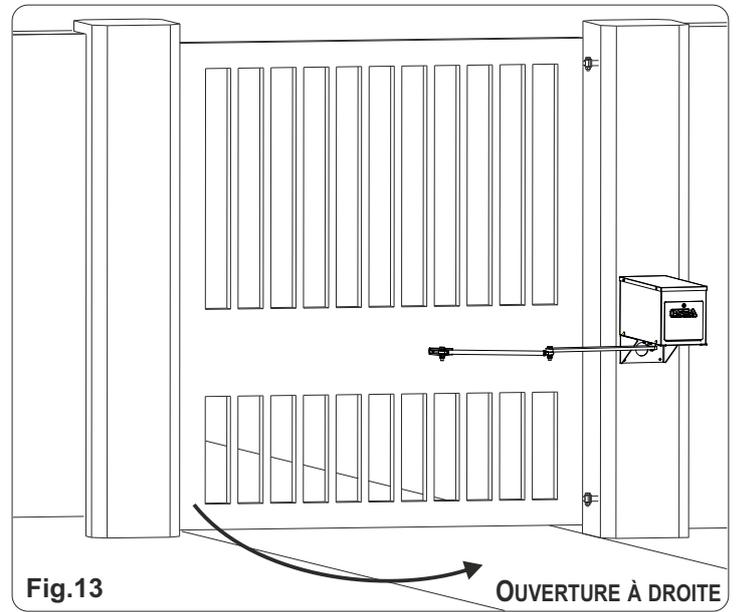
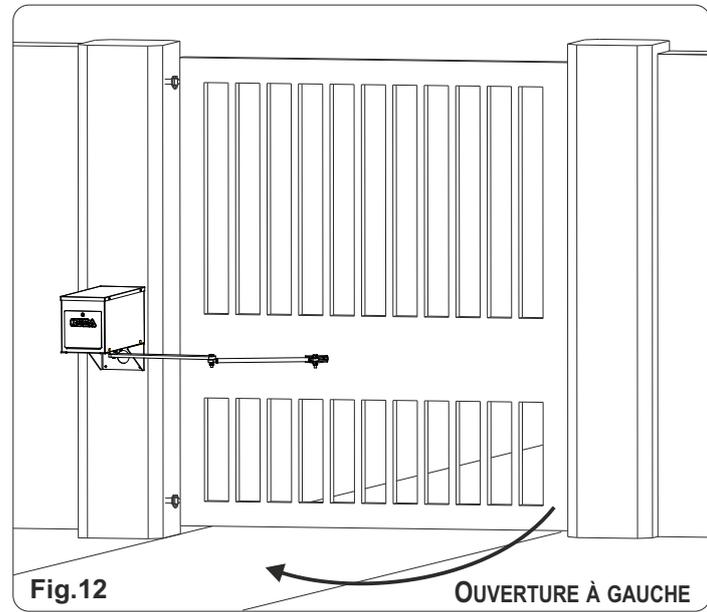
	L	A	B	α		L	A	B	α		L	A	B	α
1	1030	300	100	90°	5	970	350	150	95°	9	900	400	200	100°
2	980	300	150	95°	6	920	350	200	100°	10	980	470	100	90°
3	930	300	200	100°	7	1000	400	100	90°	11	930	470	150	95°
4	1020	350	100	90°	8	950	400	150	95°	12	880	470	200	100°

⚠ SI LE PORTAIL EST PLUS LONG DE 5,5 METRES, SUIVRE LA FORMULE SUIVANTE  
A : A-2

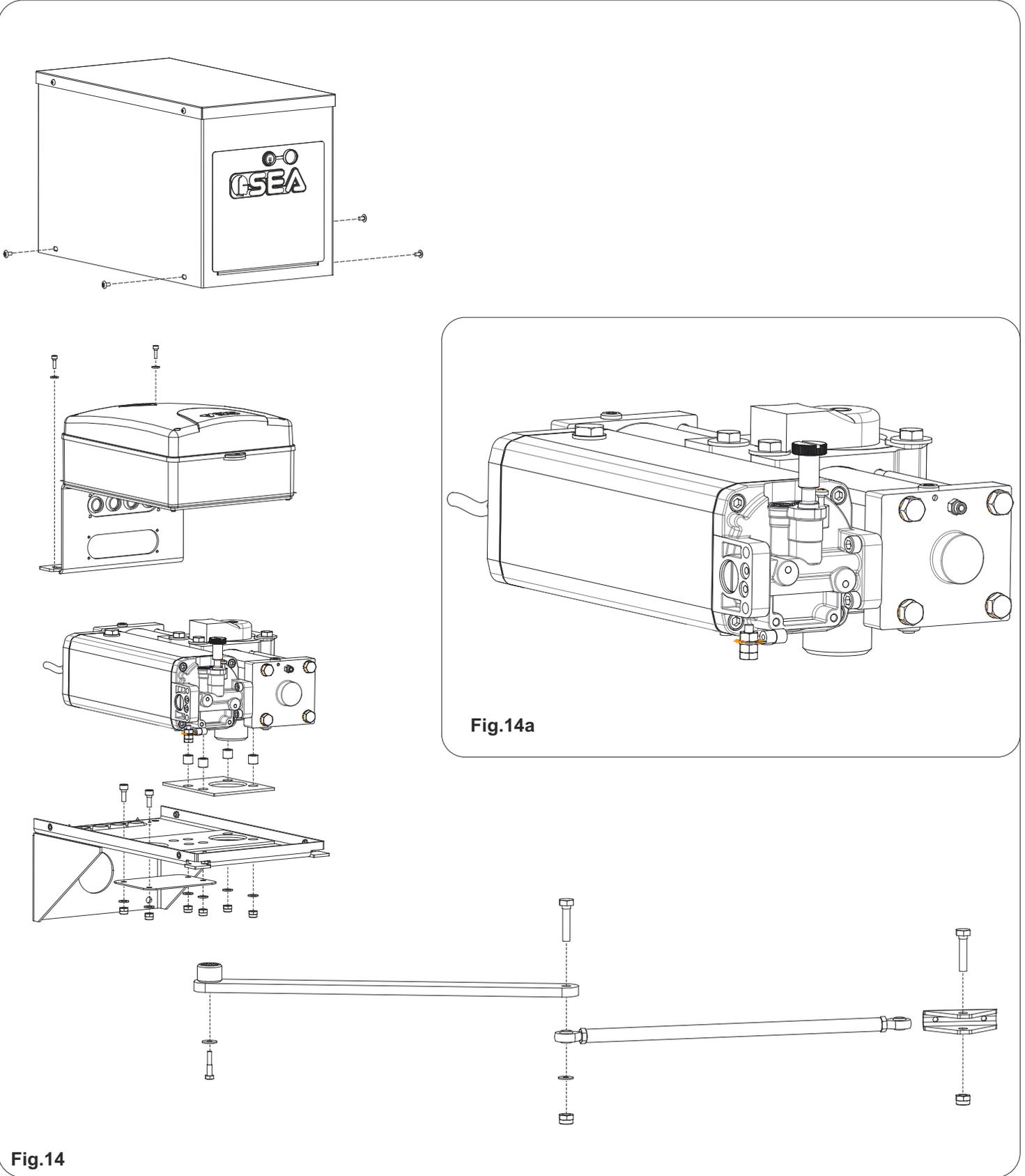
**INSTALLATION DU BRAS SUR LE PORTAIL**



**DIRECTION DU MOUVEMENT DU PORTAIL**



## MONTAGE OPERATEUR GAUCHE



# MONTAGE OPERATEUR DROIT

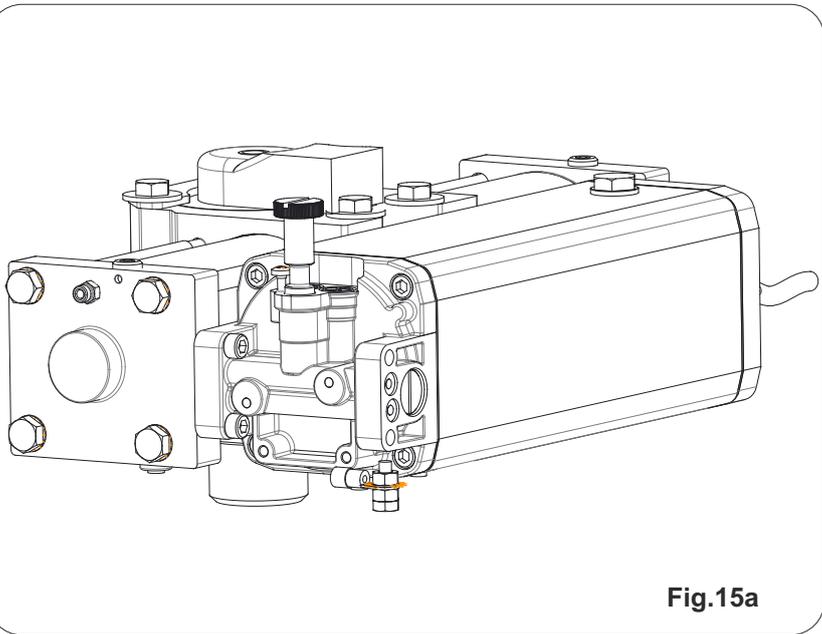


Fig. 15a

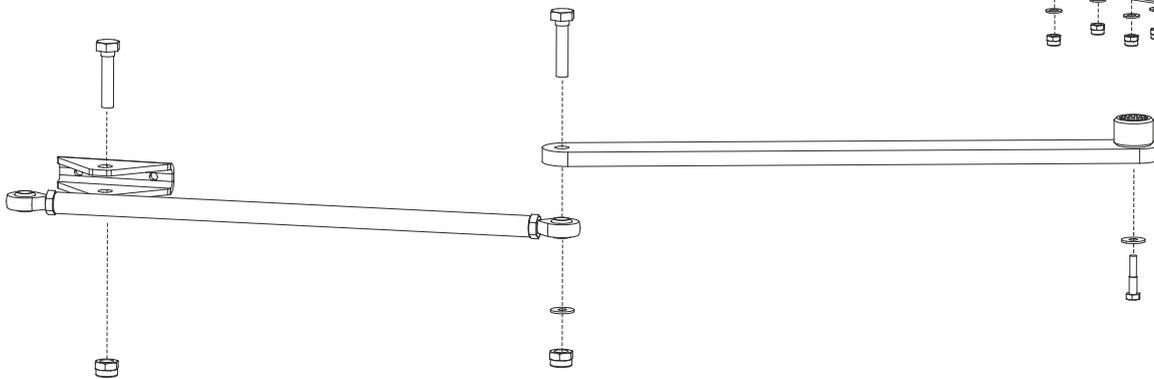
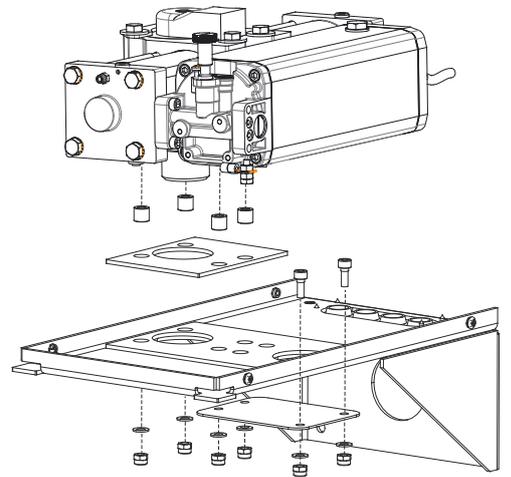
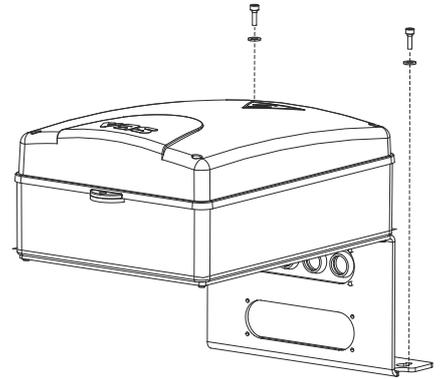
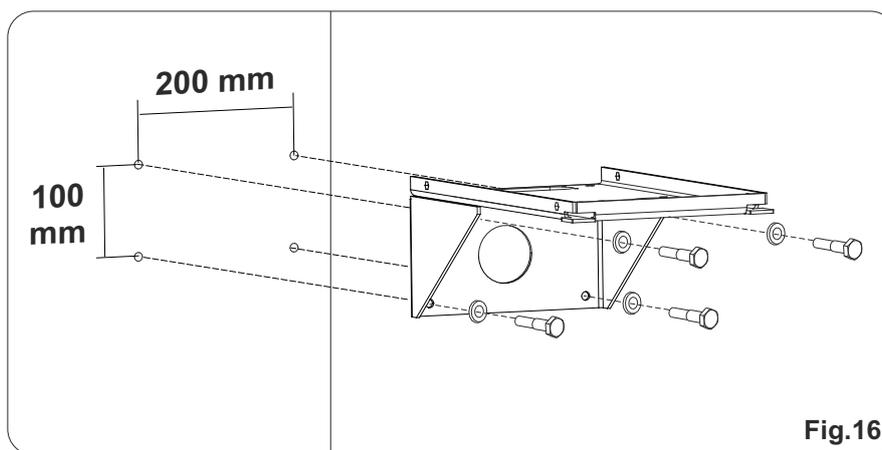
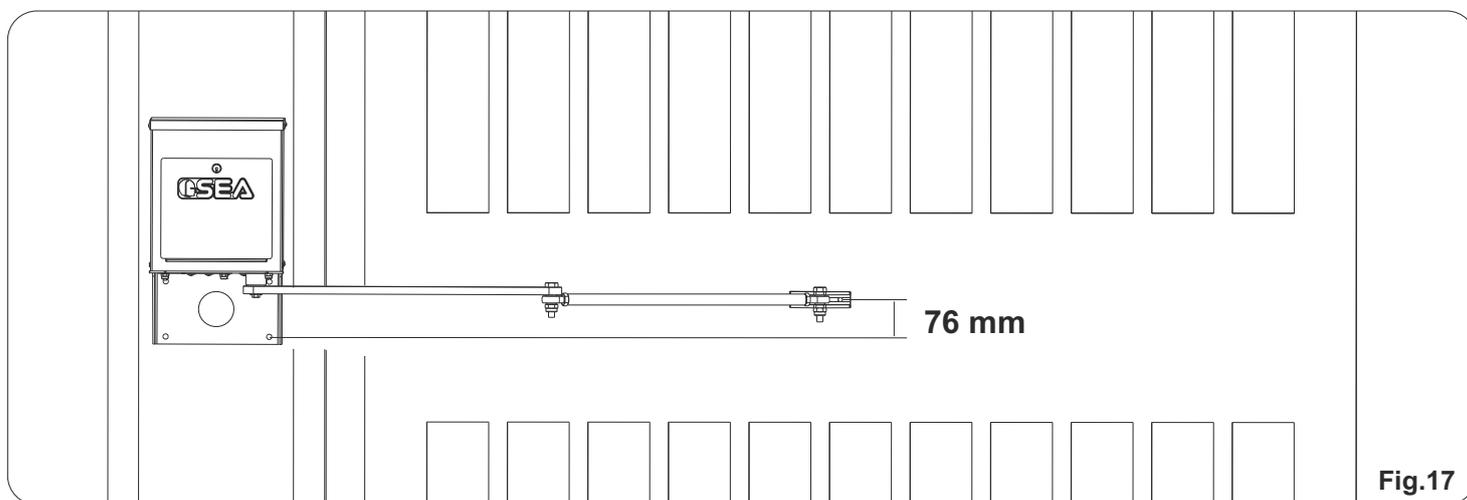


Fig. 15

**MONTAGE PLAQUE DE FIXATION**

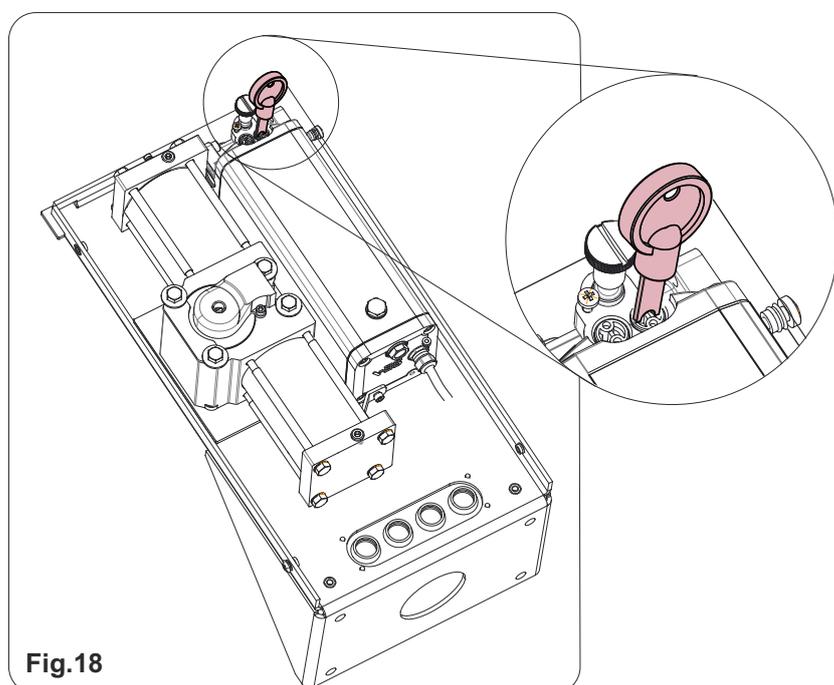


**Fig.16**



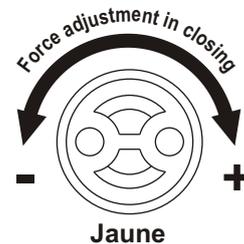
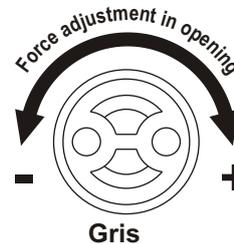
**Fig.17**

**REGLAGE DE LA COUPLE (VANNES BY-PASS)**



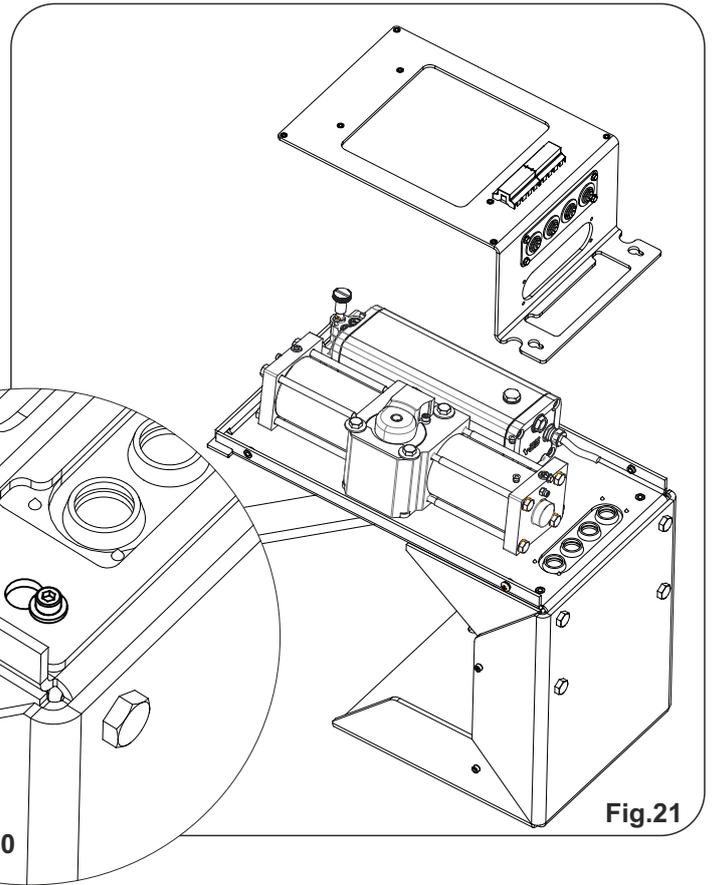
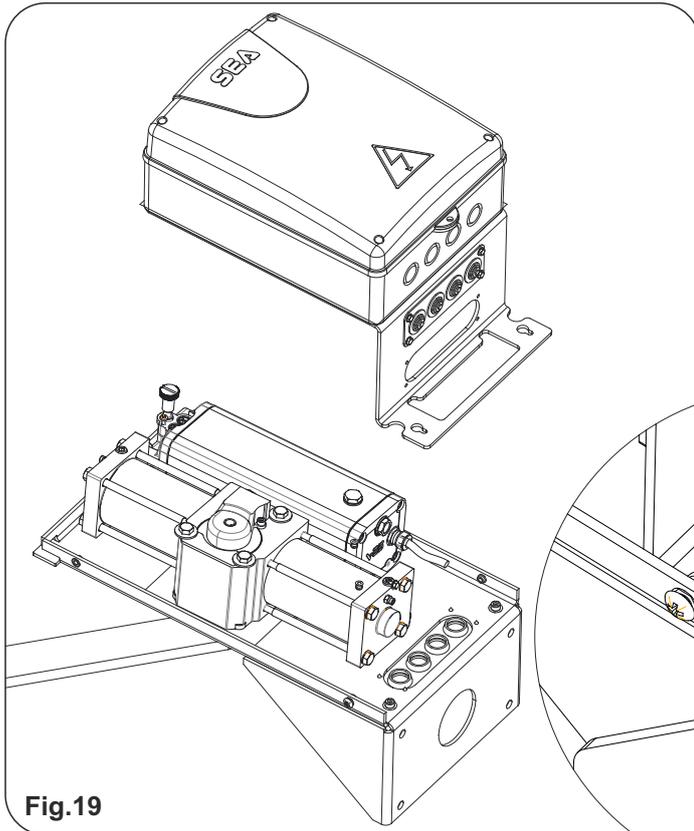
**Fig.18**

**Vannes by-pass**

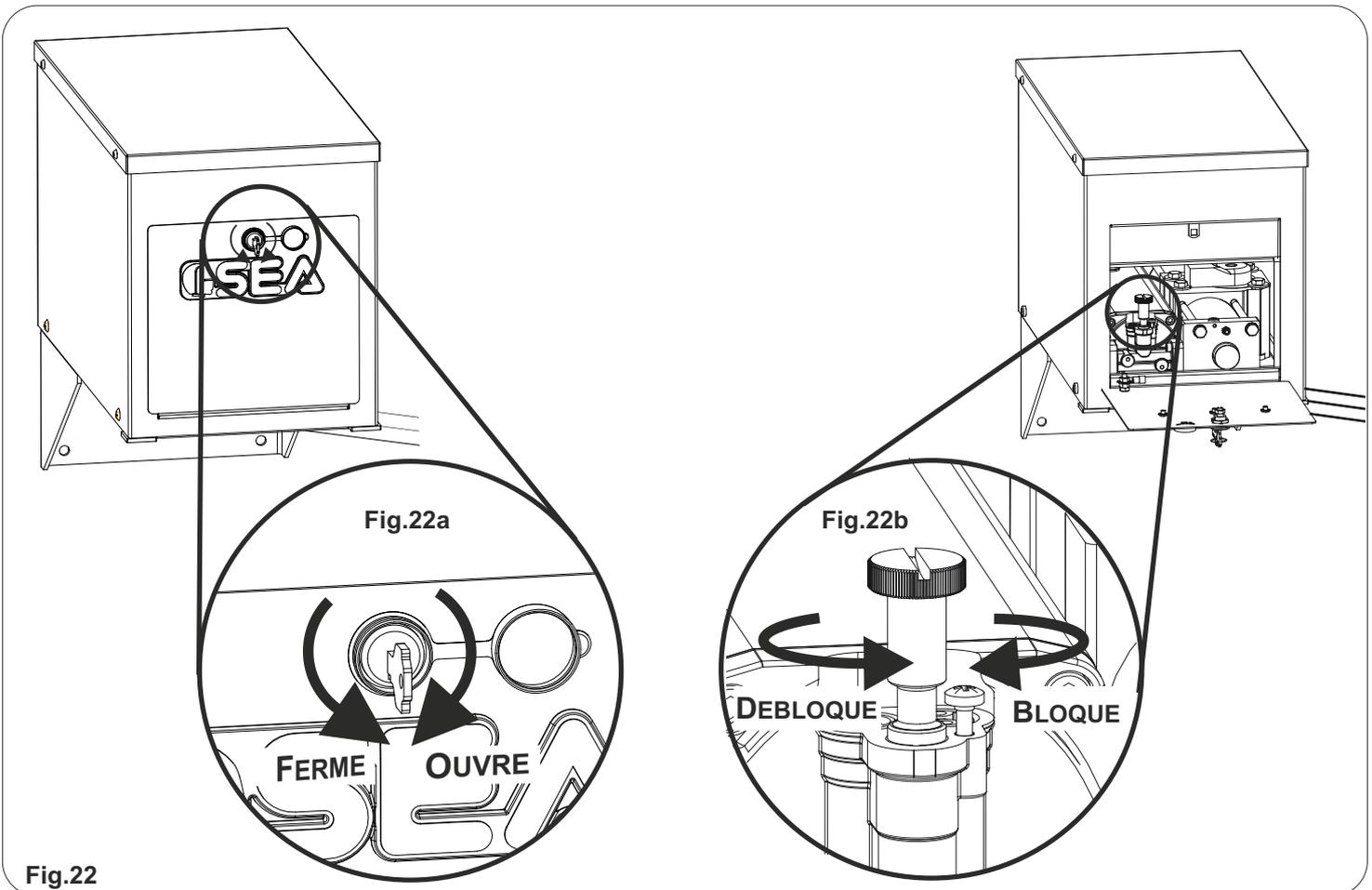


**Réglez les forces d'ouverture et de fermeture de la porte respectant le diagramme de force. LA FORCE DE POUSSÉE MAXIMALE PENDANT LE MOUVEMENT, MESURÉE AU BORD DU VANTAIL, EST SOUMISE AUX LOIS DES PAYS OU LA PORTE EST INSTALLÉE**

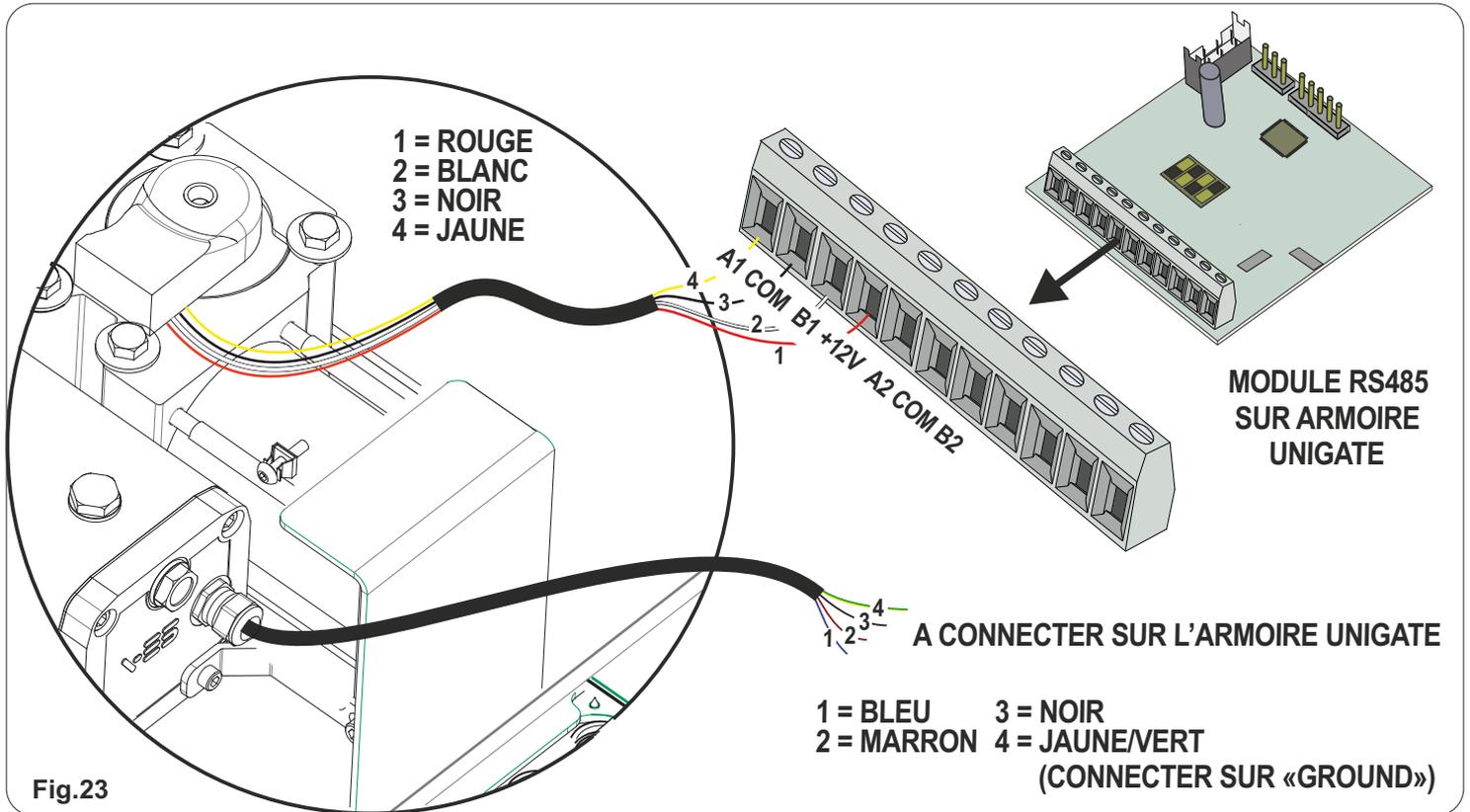
**SUPPORT CARTE ELECTRONIQUE**



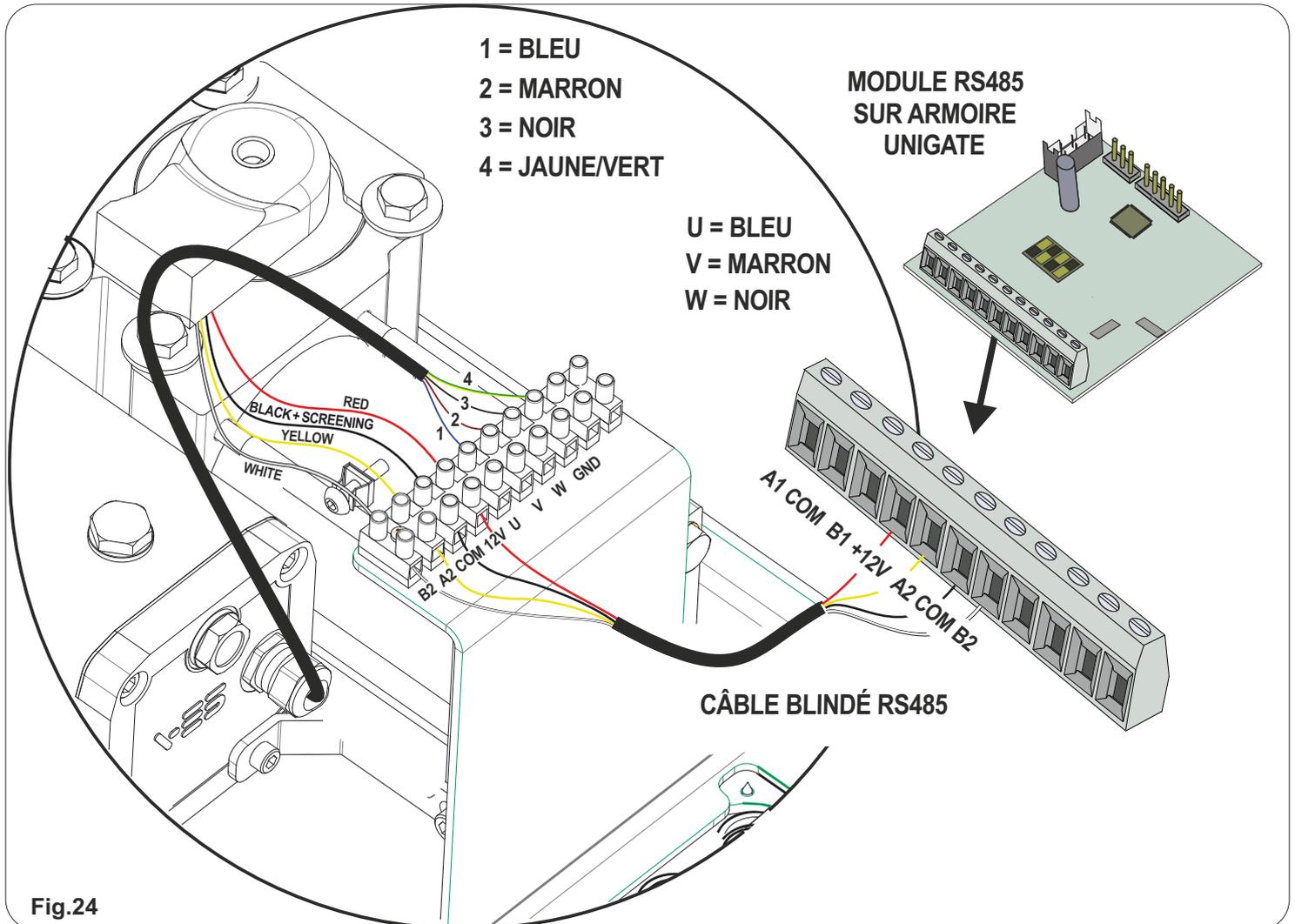
**SYSTEME DE DEVERROUILLAGE MANUEL**



## CONNEXIONS ELECTRIQUES OPERATEUR MASTER



## CONNEXIONS ELECTRIQUES OPERATEUR SLAVE



## PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR

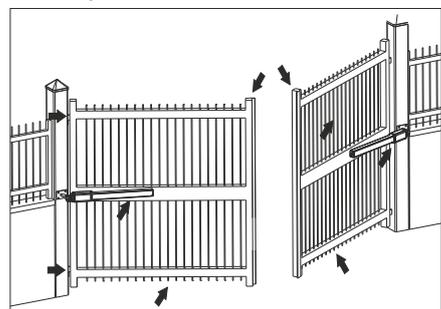
### ENTRETIEN PERIODIQUE

**⚠ TOUTES LES OPERATIONS DOIVENT ÊTRE EXECUTEES EXCLUSIVEMENT PAR UN INSTALLATEUR AUTORISE**  
**TOUTES LES OPERATIONS DOIVENT ÊTRE EXECUTEES EN ABSENCE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE**

Vérifiez la résistance et la stabilité du portail, en particulier les points d'appui et de rotation (charnières)	Annual
Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint, en cas de niveau bas, avec l'huile recommandée par le producteur	Annual
Vérifier le bon fonctionnement du déverrouillage	Annual
Vérifier le bon fonctionnement des vannes by-pass	Annual
Vérifier et graisser les pivots de fixation	Annual
Vérifier l'intégrité des câbles de connexion	Annual
Vérifier le bon état de tous les éléments qui sont sujet à l'effort (p.ex. les supports antérieure et postérieure)	Annual
Vérifier tous les composants mécaniques et les remplacer en cas de casse ou de corrosion	Annual
Vérifiez le bon fonctionnement de tous les accessoires, en particulier de tous les dispositifs de sécurité	Annual
<b>APRES L'ENTRETIEN, IL EST NECESSAIRE DE REPETER TOUS LES TESTS AVANT DE REDEMARRER L'AUTOMATISME</b>	

### AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

**ANALYSE DES RISQUES:** Les points indiqués par les flèches sont potentiellement dangereux. L'installateur doit exécuter un examen approfondi des risques pour prévenir les dangers d'écrasement, traînement, cisaillement, accrochage et de blocage, pour garantir une installation sûre pour les personnes, les animaux et les véhicules. En cas de doutes il est conseillé de consulter le distributeur le plus proche ou de nous appeler. Ces instructions font partie intégrant du dispositif et doivent être conservées à un emplacement bien connu. L'installateur doit suivre rigoureusement les instructions. Les produits doivent être utilisés



exclusivement pour l'automatisation de portes, portails et vantaux. Quelconque initiative prise sans autorisation explicite de SEA la détourne de toute responsabilité. L'installateur doit fournir des notes d'avertissement concernant des risques ultérieurs non évaluables. SEA, dans son objectif d'amélioration des produits, a le droit d'effectuer n'importe quelle modification sans obligation d'avertissement envers ses clients. Cela n'oblige pas SEA à améliorer la production antérieure. En cas de non respect du contenu des présentes instructions, SEA ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou accident causé par des produits cassés. La responsabilité et la garantie de SEA s'annulent dès l'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant. L'installation électrique doit être effectuée par un technicien professionnel qui délivre la documentation relative, comme demandé par les lois en vigueur. Tenir loin de la portée des enfants le matériel d'emballage: sachets en plastique, polystyrène, clous etc. étant potentielles sources de danger.

**VÉRIFICATION INITIALE ET MISE EN SERVICE:** Une fois le produit installé conformément aux opérations décrites dans le présent manuel et après l'évaluation de tous les risques résiduels pouvant survenir dans toute installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la sécurité maximum**. En particulier, s'assurer du respect des lois et des normes locales. La vérification doit être effectuée selon la **norme EN12445** contenant les méthodes d'essais pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la **norme EN1245**

**AVERTISSEMENT:** L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normatives en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A et seuil 0,030A. Séparer les câbles de puissance (moteurs, alimentation) et les câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio etc.). Pour éviter des interférences il est conseillé de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées

**USAGE:** L'opérateur a été conçu uniquement pour l'automatisation de portails battants.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:** Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage ou les circuits

**STOCKAGE:** Le mouvement doit être exécuté avec des moyens appropriés; respecter les indications inscrites sur l'emballage

### TEMPERATURE DE STOCKAGE

$T_{min}$	$T_{max}$	Humidity <sub>min</sub>	Humidity <sub>max</sub>
-30°C ↯	+60°C ↯	5% pas condensante	90% pas condensante

**PIECES DE RECHANGE:** Adresser les demandes à: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - [www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**GARANTIE:** Voir les Conditions de Vente

**MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN:** Le démontage et/ou mise hors service et/ou entretien des opérateurs doivent être exécuté seulement et exclusivement par un professionnel qualifié et habilité.

**REMARQUE: LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDERE RESPONSABLE POUR EVENTUELS DOMMAGES DÙ À USAGE NON CONFORME ET INNAPPROPRIE**

*Le fabricant se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations à ses propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis*



**Automatic Gate Openers**

International registered trademark n. 804888

**SEA S.p.A.**

**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**

**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**